

**ΕΥΓΕΝΕΙΣ ΔΩΡΗΤΕΣ - DONATIONS - ΔΩΡΕΕΣ**

BAMBOULIS £100, A KARPASITI £40, C KYRIAKIDES £20, D POTSOS £50

**FORTHCOMING EVENTS ΕΚΔΗΛΩΣΕΙΣ ΤΗΣ ΕΚΚΛΗΣΙΑΣ ΜΑΣ**

1. Souvlakia with a drink after Divine Liturgy on Sunday 5th July 2026. £15 per person.
2. Bible Study 23rd July 2026. 7:30-9:00pm.

PLEASE KEEP THOSE DATES IN YOUR DIARY!!!

**ΓΕΥΜΑ ΗΛΙΚΙΩΜΕΝΩΝ**

Κάθε πρώτη Δευτέρα του μήνα στην Εκκλησία μας προσφέρεται γεύμα προς τους ηλικιωμένους μας. Το γεύμα που έγινε την Δευτέρα 1η Ιουνίου 2026 το πρόσφεραν η Οικογένεια Χρυσούλας και Νικόλαου Παπαδοπούλου, υπέρ υγείας της Οικογένειας της και εις μνήμην των αγαπημένων προσώπων της. Το επόμενο γεύμα θα είναι την Τρίτη 7η Ιουλίου 2026. Εάν κάποιος επιθυμεί να προσφέρει μπορεί να μιλήσει με την Πρόεδρο κ. Χριστίνα Γεωργίου, ή με τον Ιερατικό μας Προϊστάμενο π. Ιωσήφ Παλιούρα.



**ΕΟΡΤΟΛΟΓΙΟ ΙΟΥΛΙΟΥ**

01. Ανάργυρος, Αργύριος, Δομιανός, Κοσμάς  
 07. Κυριακή  
 08. Θεόφιλος, Γρακώπιος  
 11. Όλγα, Ευφημία  
 14. Νικόδημος 17. Μαρίας  
 18. Αμιλιανός 20. Ηλίας  
 22. Μαρκελίνα, Μαγδαληνή  
 24. Χριστίνα 25. Άννα  
 26. Παρασκευή 27. Παντελεήμων  
 28. Χρυσοβαλάντης, Χρυσοβαλάντου  
 29. Καλλίνικος 31. Ιωσήφ

**Χρόνια Πολλά στους εορτάζοντες!!**

**ΙΕΡΕΣ ΑΚΟΛΟΥΘΙΕΣ**

Εσπερινός Σαββάτου 5.30μμ – 6.30 μμ

Θεία Λειτουργία Κυριακής 9.30am – 12.30pm

HOLY EUCHARIST IN ENGLISH EVERY SATURDAY 9.30am-10.30am

Ιούλιος 2026 / July 2026

Τετάρτη	1/7/26	Αγιασμός Προτομηνιάς / Holy Water service	9.30-10.00
Κυριακή	5/7/26	Αρχιερατική Θεία Λειτουργία με τον Θεοφιλέστατο Επίσκοπο κ. Ραφαήλ Hierarchical Divine Liturgy with His Grace Bishop Raphael	9.00-12.30
Τρίτη	7/7/26	Κυριακής Μεγαλομάρτυρος / Great Martyr Kyriaki	9.30-11.30
Σάββατο	11/7/26	Ευφημίας Μεγαλομάρτυρος, Όλγας Ισαποστόλου & οσίου Σωφρονίου του Αθωνίτου Great Martyr Euphemia, Olga the Equal-to-the-Apostles & Venerable Sophrony the Athonite	9.30-10.30
Παρασκευή	17/7/26	Μαρίας Μεγαλομάρτυρος / Great Martyr Marina	9.30-11.30
Δευτέρα	20/7/26	Ηλιού του Προφήτου / Prophet Elias (Elijah)	9.30-11.30
Παρασκευή	24/7/26	Οσίας Πελαγίας της Τηνίας & Χριστίνης Μεγαλομάρτυρος Venerable Pelagia of Tinos & Great Martyr Christina	9.30-11.30
Σάββατο	25/7/26	Η Κοίμησις της Αγίας Άννας / Dormition of St Anna the Mother of the Virgin Mary	9.30-10.30
Δευτέρα	27/7/26	Παντελεήμονος Μεγαλομάρτυρος & Ειρήνης Χρυσοβαλάντου Great Martyr Panteleimon & Irene Chrysovalantou	9.30-11.30
<b>Αύγουστος 2026 / August 2026</b>			
Σάββατο	1/8/26	Αγιασμός Προτομηνιάς / Holy Water service	9.30-10.00
<b>Τις πρώτες 13 ημέρες του Αυγούστου θα γίνονται εναλλάξ η Μικρή και Μεγάλη Παράκλησις στην Παναγία Μητέρα μας στις 6.00-7.00μμ</b> The first 13 days of August there shall be the Small and Great Supplications to our All-Holy Mother the Ever-Virgin Mary alternately at 6.00-7.00pm			
Τετάρτη	5/8/26	Εσπερινός Μεταμορφώσεως του Σωτήρος Χριστού / Vespers of The Transfiguration of Christ the Saviour	6.00-7.00μμ
Πέμπτη	6/8/26	Η Μεταμόρφωσις του Σωτήρος Χριστού (Κατάλυσις Ιχθύος) The Transfiguration of Christ the Saviour (fish permitted)	9.30-12.00
Παρασκευή	7/8/26	Αγίου Καλλίνικου Μητροπολίτου Εδέσσης & Οσίου Νικάνωρος του Θαυματουργού St Kallinikos the Metropolitan of Edessa & Venerable Nicanor the Wonderworker	9.30-11.30



«..η γάρ σφραγίς της εμής αποστολής ημείς έστε εν Κυρίω.» Α' Κορ θ' 2

**ΕΛΛΗΝΟΡΘΟΔΟΞΗ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑ ΤΩΝ ΔΩΔΕΚΑ ΑΠΟΣΤΟΛΩΝ HERTFORDSHIRE**



Ιερατικώς Προϊστάμενος: Πρωτοπρεσβύτερος Ιωσήφ Παλιούρας  
 Kentish Lane, Brookmans Park, Hatfield, Herts AL9 6BS. Tel: 01707 650147  
 Website: www.12apostles.co.uk, Email: info@12apostles.co.uk, Fax: 01707 647146

**ΒΡΕΤΑΝΝΟΙ ΑΓΙΟΙ: 7 Ο ΆΓΙΟΣ ΔΑΥΙΔ**

Ο Άγιος David (Δαβίδ) γεννήθηκε τον έκτο αιώνα μ.Χ. στην Ουαλία. Από νεαρά ηλικία εκάρη μοναχός και σπούδασε πολλά χρόνια όντας ιερέας. Σύμφωνα με μια παράδοση εξελέγη Επίσκοπος από τον Πατριάρχη της Ιερουσαλήμ, όταν ο Άγιος David πήγε εκεί για να προσκυνήσει. Εργάστηκε σκληρά για να διαδώσει τον Χριστιανισμό στην Ουαλία, ειδικά στη νοτιοδυτική Ουαλία, στο σημερινό Πεμπροκσάιρ.

Εκεί ίδρυσε ένα μοναστήρι στο Μάνιου (λατ. Mynyw, Μενέβια), σημερινό Σεν Ντέβιντς, και τιμάται ως ο πρώτος επίσκοπος του Σεν Ντέβιντς.

Ο Άγιος David και οι μοναχοί του ακολουθούσαν ένα πολύ αυστηρό κανόνα, έπιναν δηλαδή μόνο νερό και έτρωγαν μόνο ψωμί και λαχανικά. Μιμούμενοι τις συνήθειες των μοναχών στην έρημο της Αιγύπτου που συνδύαζαν χειρονακτική εργασία και μελέτη, το μοναστήρι του έγινε κοιτίδα αγίων. Προσωπικά ο Άγιος David ήταν ένας ιδιαίτερα φιλεύσπλαχνος άνθρωπος και έκανε συχνά πνευματικές και σωματικές ασκήσεις.

Μια αγαπημένη του ασκητική πράξη ήταν να λέει απ' έξω τους Ψαλμούς βουτηγμένος σε κρύο νερό.

Γνωρίζουμε ότι έλαβε μέρος στη Σύνοδο στο Μπρέβυ το 545 μ.Χ. και εκεί λέγεται ότι εξελέγη ομόφωνα Αρχιεπίσκοπος και το μοναστήρι του ανακηρύχθηκε Μητέρα Εκκλησία όλης της Ουαλίας.



Λέγεται ότι ίδρυσε 12 μοναστήρια, ένα από τα οποία πρέπει να ήταν στο Γκλάστονμπερυ στο Σόμερσετ, το μέρος όπου ο Απόστολος Αριστοβούλος εκ των 70 και ο Δίκαιος Ιωσήφ ο από Αριμαθαίας κήρυξαν, κατά την παράδοση, πρώτοι το Ευαγγέλιο στη Βρεταννία και έχτισαν την πρώτη εκκλησία

αίωνες πριν.

Ο Άγιος David έκανε πολλά θαύματα ήδη ενόσω ζούσε. Μετά την κοίμησή του γύρω στο 600 μ.Χ., άρχισε να τιμάται ευρέως στη νότιο Ουαλία, όπως επίσης και στην Ιρλανδία, την Κορνουάλη και την Βρετανία.

Μάλιστα κάποιον πιστεύουν ότι ταξίδεψε πραγματικά στην Κορνουάλη και την Βρετανία και ίδρυσε κι εκεί μοναστήρια.

Τα λείψανα του Αγίου David σώζονται μέχρι σήμερα και φυλάσσονται στον καθεδρικό ναό του στο Σεν Ντέβιντς.

Ο Άγιος David συνδέεται με τον νάρκισσο (ασφόδελο), το εθνικό λουλούδι της Ουαλίας, που λέγεται πως φύτρωσε γύρω από την περιοχή που είναι το μοναστήρι του.

Το πράσο, άλλο εθνικό σύμβολο της Ουαλίας, λέγεται πως φύτρωσε άγριο στο ίδιο μέρος και πως αποτέλεσε τη βάση της διατροφής του Αγίου David και των μοναχών του.

Η γιορτή του Αγίου David είναι μια από τις εθνικές εορτές της Ουαλίας και εορτάζεται τη 1η Μαρτίου.



**Parking at Our Church**

The parking areas at our church are not owned by us but are leased to us at an annual cost of £12,500 per year. As you can appreciate, being a charity, this is a huge financial burden on our resources. To help towards this cost, we ask from the kindness of your hearts to donate just £1 every time you use the parking. Thank you and God bless.

# ΑΓΙΟΙ ΤΗΣ ΕΚΚΛΗΣΙΑΣ ΜΑΣ

© Μήνας που Τέτασε!

**Η ΟΣΙΑ ΠΕΛΑΓΙΑ Η ΤΗΝΙΑ**  
 Η Πελαγία ήταν κόρη του παπά Νικηφόρου Νεγρεπόντη. Η μητέρα της ήταν από τον Τριπόταμο της Τίνου και άνηκε στην οικογένεια Φραγκούλη. Γεννήθηκε το 1752 μ.Χ. στο χωριό Κάμπο της Τίνου και το κοσμικό της όνομα ήταν Λούκια. Από διάφορα έγγραφα φαίνεται ότι είχε ακόμα τρεις αδελφές. Η οικογένειά της διακρινόταν για την αγνή πίστη και την προσήλωσή στα θρησκευτικά ιδεώδη.  
 Λίγα χρόνια μετά τη γέννηση της Λουκίας ο πατέρας της πέθανε. Ήταν τότε 12 χρονών και έδειχνε σημάδια έντονης επιθυμίας να αφιερωθεί και να υπηρετήσει το θέλημα του Θεού. Οι δυσκολίες της ζωής έκαναν την μητέρα της να τη στείλει στον Τριπόταμο, στην κάπως πιο ευκατάστατη αδελφή της. Εκεί η Λούκια έμεινε τρία χρόνια και συχνά επισκεπτόταν την άλλη θεία της, που ήταν μοναχή στη Μονή Κεχροβουνίου. Ένοιωσε τότε

επιτακτική την ανάγκη ν' ακολουθήσει τον μοναχικό βίο και σε ηλικία 15 χρονών μπήκε στο Μοναστήρι σαν δόκιμη, υπό την επίβλεψη της θείας της μοναχής Πελαγίας. Όταν ήλθε η ώρα έγινε και η ίδια μοναχή με το όνομα Πελαγία.  
 Ως μοναχή αφοσιώθηκε με ψυχική και σώμα στην λατρεία του Θεού και στην ανακούφιση των πασχόντων. Η αγνότητα της ψυχής της, η οσιότητα της ζωής της, η αυταπάρνηση της, η μυστική ζωή της κι ο πόθος της για λύτρωση συντέλεσαν ώστε η μοναχή Πελαγία να γίνει το <<σκεύος εκλογής>> για ν' αποκαλυφθεί σ' αυτήν η Παναγία για την εύρεση της Αγίας εικόνας της στον αγρό του Δοξαρά στην πόλη της Τίνου (30 Ιανουαρίου 1823 μ.Χ.), γεγονός που έμελλε να κάμει την Τίνο ιερό νησί και να κατατάξει την Πελαγία μεταξύ των Αγίων. Το γεγονός δε αυτό συνέβη όταν η Όσια ήταν 73 χρόνων και αρχιερέας Τίνου ήταν ο Γαβριήλ.

**ΒΑΠΤΙΣΕΙΣ:**  
**Τον μήνα Ιούνιο έγιναν στην Εκκλησία μας οι Βαπτίσεις (Συνέχεια... / Continued...):**  
 15. Του Ζήνων γιου του Χριστόφορου Σπύρου και της Esenguil Eesen, με αναδόχους την Μαίρη Σπύρου, τον Αλέξανδρο Νικολάου, τον Σάββα Μουζούρη και την Σοφία-Hatice Eesen.  
 16. Της Θέας-Ολβίας κόρης του Αντώνιου-Χαράλαμπος και της Ολβίας-Αντωνίας Πιερί, με αναδόχους την Ειρήνα Κούρτη και τον Χριστιανό Κούρτη.  
 17. Του Ζαχαρία-Χαράλαμπος γιου του Ιωσήφ-Lee και της Σοφίας Wignall, με ανάδοχο τον Ιωάννη Χαράλαμπος.  
 18. Του Ανδρέου-Michele γιου του Luciano και της Σοφίας Pitaniello, με αναδόχους την Κυριακή Χριστοφή και τον Βασίλειο-Omid Naderi.  
 19. Του Θεόδωρου-Ανδρέου γιου του Ανδρέου Πασχαλίδη και της Κυριακούλλας Rise, με αναδόχους την Σοφία Rise και τον Χριστόφορο Χαράλαμπος.  
 20. Του Θεόδωρου-Χριστιανού γιου του Νικόλαου-Ματθαίου και της Μαρίας Χριστοδούλου, με αναδόχους τον Ανδρέα Χριστοδούλου και την Έλενα Χριστοδούλου.  
**Ευχόμαστε να σας ζήσουν οι Νεοφώτιστοι!**  
**ΓΑΜΟΙ:** Τον μήνα Ιούνιο έγιναν στην Εκκλησία μας οι Γάμοι:  
 1. Του Ανδρέου-Ιωάννου Μανιτάρη μετά της Σοφίας-Λουίζας Metcalfe. 2. Του Δημήτριου-Αντώνιου Χρίστου μετά της Άνας-Μαρίας Στυλιανού.  
**Ευχόμαστε να ζήσουν οι Νεόνυμφοι!**  
**ΚΗΔΕΙΕΣ:** Τον μήνα Ιούνιο εμφάει η εξόδιος Ακολουθία των αείμνητων Βαρβάρας-Άνας Παπάς, Κατερίνας-Ελένης Θεοφάνους (αδελφής του Αντι-Πρόεδρου μας Μιχαήλη Πιλιβά). **Αιωνία τους η μνήμη!**

**ΒΑΠΤΙΣΕΙΣ**  
**Τον μήνα Ιούνιο έγιναν στην Εκκλησία μας οι Βαπτίσεις:**  
 1. Της Θεοδώρας-Stanna κόρης του Δημήτριου-Δαυίδ Fridd και της Βαολα Liu, με ανάδοχο την Κατερίνα-Jane Hill.  
 2. Της Αλεξίας-Νικόλαος κόρης του Σωτήριου και της Έλενας Πέτρου, με αναδόχους τον Χριστόφορο Σπύρου και την Ζωή Σπύρου.  
 3. Της Σοφίας-Ισαβέλλας κόρης του Ιωάννη-Δαυίδ Αργυρού και της Lily-Valerie Kinsley, με αναδόχους τον Κωνσταντίνο Αργυρού και την Sandra-Lee Stadler.  
 4. Της Everlae-Σοφίας κόρης του Jordan Yearwood-Whittaker και της Ιωσήφινας-Ελισάβετ Brennan, με ανάδοχο τον Αλέξανδρο Brennan.  
 5. Της Αλεξίας-Αντωνίας κόρης του Στέφανου και της Κατερίνας Ανδρέας, με αναδόχους την Άρτεμις Χριστοδούλου και τον Αντώνιο Range.  
 6. Της Σοφίας κόρης του Θεοχάρη-Ανδρέα Σάββα και της Ειρήνης Ορφανίδη, με αναδόχους την Ναταλία Παντελίδη και τον Άγγελο Παντελίδη.  
 7. Του Νικόλαου-Φοίβου γιου του Ιωάννη-Παύλου και της Στέλλας Σάββα, με αναδόχους την Λουίζα Γεωργίου και τον Δημήτριο Σάββα.  
 8. Του Ελισσαίου γιου του Αντώνιου και της Φωτεινύλλας Ευριπίδου, με αναδόχους τον Γεώργιο Ευριπίδου, την Μαρία Ανδρέου, τον Κώστα Ανδρέου και την Jessica Sblendorio.  
 9. Της Ελισάβετ-Norma-Jill κόρης του Sebastian-Peter-Ian Potter και της Αλεξάνδρας-Bobbie Ερωτοκρίτου, με ανάδοχο τον Νικόλαο-Αδάμο Ερωτοκρίτου.  
 10. Της Θεοδώρας κόρης του Adem Kubilay και της Μελισσας Κυπριανού, με αναδόχους την Μαρία-Άνα Κυπριανού και τον Ανδρέα-Μάριο Χαριλάου.  
 11. Της Lyra-Φωτεινής κόρης του Denis-David Repard και της Βασιλικής Φωτίου, με αναδόχους την Μαρία Γεωργίου και τον Rafe Hyatt.  
 12. Της Σοφίας-Μαρίας κόρης του Σταύρου και της Μαριλένας Ορφανού, με αναδόχους τον Μάριο Ορφανού και την Άνα-Μαρία Ορφανού.  
 13. Της Ολβίας-Ελένης κόρης του Ανδρέου και της Αλεξάνδρας Χριστοφί, με αναδόχους την Ελευθερία Χρίστου και τον Franco Τζουβαννί.  
 14. Της Μαρίας-Mia-Daisy κόρης του Ιωάννη-William και της Άνδριας Shinkins, με αναδόχους την Σοφία-Amy Walker και την Έλενα Hill.



Φωτογραφίες από την Κοινωνική μας ζωή!!!

**LS** LOUCAS SYMEON  
 07944 068 515  
 info@lsplumbingandheating.co.uk  
 GAS | PLUMBING | HEATING  
 LS GAS PLUMBING HEATING  
 GAS SAFETY CHECKS | BOILER INSTALLATIONS | POWER FLUSHING  
 RADIATORS | MAINTENANCE | GENERAL PLUMBING

**AC Partners**  
 CHARTERED ACCOUNTANTS  
 0206 446 4200  
 info@ac-partners.co.uk  
 869 High Road, London, N12 8QA

**Happy Skin**  
 Our products are perfectly engineered to help treat your little ones eczema.  
 www.happy-skin.com  
 Eczema Clothing  
 020 7564 0277  
 @happy\_skin

## Major Feasts of the Orthodox Church (Part 2)

In addition to the Twelve Great Feasts, there are periods of fasting in the liturgical year, which begins on 1<sup>st</sup> September. Just as Jesus (Luke 4:1-2), his apostles and the Christians of the apostolic period fasted; Orthodox Christians also do as a means of disciplining the body and overcoming the passions of the mind.  
 The Jews could fast every week on Mondays and Thursdays, even though this was not compulsory (see Luke 18:12). Also, public fasts were regularly observed or occasionally proclaimed, including on the Day of Atonement and in times of mourning in the Old Testament (2 Chronicles 20:3; Ezra 8:21; Nehemiah 1:4-11; Leviticus 16:31-34; Zechariah 7:5; Zechariah 8:19).  
 Orthodox Christians since the first century fasted on Wednesdays (remembering the betrayal) and Fridays (remembering Christ's sacrifice for us on the Cross). We know this from the first century document called the Didache written around 70 A.D by the disciples of the Apostles who quote: **"But let not your fasts be with the hypocrites, for they fast on the second [Monday] and fifth day [Thursday] of the week. Rather, fast on the fourth day [Wednesday] and the Preparation [Friday]."** (Didache, chapter 8)  
 After His Baptism in the River Jordan by St John the Baptist, Jesus went into the wilderness to be tempted by the devil when not eating for 40 days (i.e. fasting): **"Then Jesus, being filled with the Holy Spirit, returned from the Jordan and was led by the Spirit into the wilderness, being tempted for forty days by the devil. And in those days He ate nothing, and afterward, when they had ended, He was hungry."** (Luke 4:1-2).  
 The New Testament shows our Lord to recommend fasting to his disciples in quite a few places including that it is necessary with prayer to cast out demons: **"Moreover, when you fast, do not be like the hypocrites, with a sad countenance. For they disfigure their faces that they may appear to men to be fasting. Assuredly, I say to you, they have their reward. But you, when you fast, anoint your head and wash your face, so that you do not appear to men to be fasting, but to your Father who is in the secret place; and your Father who sees in secret will reward you openly"** (Matthew 6:16-18)  
**"Then the disciples of John came to Him, saying, 'Why do we and the Pharisees fast often, but Your disciples do not fast?' And Jesus said to them, 'Can the friends of the bridegroom mourn as long as the bridegroom is with them? But the days will come when the bridegroom will be taken away from them, and then they will fast. No one puts a piece of unshrunk cloth on an old garment; for the patch pulls away from the garment, and the tear is made worse."** (Matthew 9:14-16; Mark 2:19-21; Luke 5:34-36)  
**"When Jesus saw that the people came running together, He rebuked the unclean spirit, saying to it, 'Deaf and dumb spirit, I command you, come out of him and enter him no more!' Then the spirit cried out, convulsed him greatly, and came out of him. And he became as one dead, so that many said, 'He is dead.' But Jesus took him by the hand and lifted him up, and he arose. And when He had come into the house, His disciples asked Him privately, 'Why could we not cast it**

out?" So He said to them, 'This kind can come out by nothing but prayer and fasting.'" (Mark 9:25-29)  
 When Christ was questioned by St John the Baptist's disciples why Christ's disciples were not fasting (Matthew 9:14-16; Mark 2:19-21), He said to them that while the Bridegroom (Jesus Christ) was with them they didn't need to fast. When the Bridegroom is taken away from them then they will fast. Our Lord's answer was absolute in stating that the disciples WILL fast when He is taken away from them. Fasting is not a gloomy thing to do but is desirable so that we gain self-control and prepare ourselves for the Wedding Feast of the Lamb. As Orthodox Christians we must follow Christ's way of fasting by anointing our head, and by extension the other limbs of our body by the priest, and not make it obvious that we are fasting by being glad for doing so (see above Matthew 6:16-18). This is why Holy Unction is given to Orthodox Christians who are preparing for Holy Communion on Wednesday evening during Holy Week of Pascha (Easter). Once the Bridegroom (Christ) ascended to the Father in heaven, the apostles did fast:  
**"Now in the church that was at Antioch there were certain prophets and teachers: Barnabas, Simeon who was called Niger, Lucius of Cyrene, Manaen who had been brought up with Herod the tetrarch, and Saul. As they ministered [literally 'liturgised' according to original Greek 'litourgounton'] to the Lord and fasted, the Holy Spirit said, 'Now separate to Me Barnabas and Saul for the work to which I have called them.' Then, having fasted and prayed, and laid hands on them, they sent them away"** (Acts 13:1-3)  
**"So when they [the Apostles] had appointed elders [literally Presbyters in original Greek 'presviterous', i.e. Priests] in every church, and prayed with fasting, they commended them to the Lord in whom they had believed"** (Acts 14:23)  
 Also, the Apostles taught the Christians to fast. In the following verse we hear St Paul advising married Christians to abstain from sexual relations at certain times of the year to devote time to prayer and fasting: **"Do not deprive one another except with consent for a time, that you may give yourselves to fasting and prayer; and come together again so that Satan does not tempt you because of your lack of self-control"** (1 Corinthians 7:5)

(To Be Continued...)

**Clichy** | **H&B**  
 CAR SERVICES | MOTOR ENGINEERS  
 MOTs, Servicing, Accident Repairs, Diagnostics, Tyres and more  
 Call: 0208 445 2734  
 Free pick up and delivery from your office or home  
 King Street, East Finchley, London, N2 8EA  
 www.clichycars.com e:workshop@clichycars.com

**ΕΝΟΙΚΙΑΣΗ ΑΙΘΟΥΣΑΣ ΕΚΚΛΗΣΙΑΣ**  
**CHURCH HALL IS NOW AVAILABLE FOR HIRE**  
 Η εκκλησία μας διαθέτει πλέον αίθουσα εκδηλώσεων προς ενοικίαση για βαπτίσεις, παρηγοριά για κηδείες κτλ. Για περισσότερες πληροφορίες, παρακαλώ επικοινωνήστε μέσω τηλεφώνου ή email της εκκλησίας μας.  
 Now our church has a hall available for hire for baptisms, wakes/consolation meal for funerals etc. Please contact our church office by phone or email for more details.

**Mobile App** Download our app for your mobile device and watch our live broadcast. [Visit](#)  
**Online Booking** Make your booking for a wedding or baptism online. [Visit](#)  
**Live Broadcast** Watch our live broadcast on your computer anywhere in the world. [Visit](#)

Για το περιοδικό συνεργάστηκαν οι κληρικοί της Κοινότητας: Πρωτοπρεσβύτερος Ιωσήφ Παλιούρας & π. Δημητριανός Μελέκης

John Chrysanthou  
 LETTINGS MANAGER  
 0208 446 9230  
 +44 7957 437 826  
 john@chrysanthonylettings.com  
 www.chrysanthonylettings.com  
 Chris Antony Estates Limited,  
 3 - 5 Thorne Villas, London, N7 7PH  
 E: info@capitalhomesestates.co.uk W: www.capitalhomesestates.co.uk

**Capital Homes**  
 Estate Agents and Valuers  
 Head Office: PO. Box 3309 1 Turnpike Lane London N8 9EP  
 Telephone: 020 8342 5555 Facsimile: 020 8342 5656  
 E: info@capitalhomesestates.co.uk W: www.capitalhomesestates.co.uk

**BOND FINANCIAL LTD**  
 MARIO GEORGIADIS AND STEVE CONSTANTINOU  
 Salisbury House, 81 High Street  
 Potters Bar, Herts, EN6 5AS  
 Tel: 01707 291200 Email: info@bond-financial.com  
 MORTGAGES, PENSIONS, INVESTMENTS AND INSURANCE.

"...you are the seal of my apostleship in the Lord" 1 Cor 9:2